



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-137**

under the

**PUBLIC HEALTH ACT
(O.C. 2009-456)**

Filed November 20, 2009

Regulation Outline

| | |
|---|----|
| Citation. | 1 |
| Definitions. | 2 |
| Act — Loi | |
| approval — approbation | |
| certificate of compliance — certificat de conformité | |
| contour system — système en déclivité | |
| conventional sewage disposal system — système conventionnel | |
| engineer — ingénieur | |
| licence — licence | |
| licensee — titulaire | |
| non-conventional sewage disposal system — système non conventionnel | |
| Conventional sewage disposal system licence. | 3 |
| Non-conventional sewage disposal system licence. | 4 |
| Fees for licences. | 5 |
| Issuance of licence. | 6 |
| Terms and conditions of licence. | 7 |
| Repealed. | 8 |
| Licence not transferable. | 9 |
| Expiry date of licence. | 10 |
| Renewal of licence. | 11 |
| Revocation of licence. | 12 |
| Application for approval. | 13 |
| Revocation of approval. | 14 |
| Standards for septic tanks and sewage holding tanks. | 15 |
| Repealed. | 16 |
| Fee prescribed. | 17 |
| Documents to be provided to owner | 18 |

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-137**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE
(D.C. 2009-456)**

Déposé le 20 novembre 2009

Sommaire

| | |
|--|----|
| Titre | 1 |
| Définitions. | 2 |
| approbation — approval | |
| certificat de conformité — certificate of compliance | |
| ingénieur — ingénieur | |
| licence — licence | |
| Loi — Act | |
| système conventionnel — conventional sewage disposal system | |
| système en déclivité — contour system | |
| système non conventionnel — non-conventional sewage disposal system | |
| titulaire — licensee | |
| Système conventionnel — licence. | 3 |
| Système non conventionnel — licence. | 4 |
| Droits à verser. | 5 |
| Délivrance d'une licence. | 6 |
| Modalités de conditions de la licence | 7 |
| Abrogé. | 8 |
| Inaccessibilité | 9 |
| Expiration de la licence. | 10 |
| Renouvellement de la licence. | 11 |
| Révocation de la licence. | 12 |
| Demande d'approbation. | 13 |
| Révocation de l'approbation | 14 |
| Normes applicables aux fosses septiques et aux bassins de rétention. | 15 |
| Abrogé. | 16 |
| Droits prescrits. | 17 |
| Documents à remettre au propriétaire. | 18 |

| | | | |
|-----------------------|-----|---------------------------------|-----|
| Records. | .19 | Rétention de documents. | .19 |
| Commencement. | .20 | Entrée en vigueur | .20 |

Under section 68 of the *Public Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *On-site Sewage Disposal System Regulation - Public Health Act*.

Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Public Health Act*. (*Loi*)

“approval” means an approval under section 24 of the Act. (*approbation*)

“certificate of compliance” means the certificate provided to the owner of an on-site sewage disposal system under section 24.1 of the Act. (*certificat de conformité*)

“contour system” means an on-site sewage disposal system with a septic tank and subsurface disposal field consisting of one end-fed or centre-fed line of distribution pipe and crushed rock installed in a trench along a contour slope between 3% and 30% gradient. (*système en déclivité*)

“conventional sewage disposal system” means an on-site sewage disposal system with a septic tank and subsurface disposal field system with sewage flows not exceeding 5460 litres per day, and includes a sewage holding tank and a pit privy, but not a contour system. (*système conventionnel*)

“engineer” means a person who

(a) is registered as a member of the Association of Professional Engineers and Geoscientists of New Brunswick as entitled to engage in the practice of engineering,

(b) has received a licence from the Executive Council of the Association of Professional Engineers and Geoscientists of New Brunswick to engage in engineering, or

(c) is practising as a professional engineer in New Brunswick under the *Engineering and Geoscience Professions Act*. (*ingénieur*)

En vertu de l'article 68 de la *Loi sur la santé publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur les systèmes autonomes d'évacuation et d'épuration des eaux usées - Loi sur la santé publique*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement :

« approbation » L'approbation prévue l'article 24 de la Loi. (*approbation*)

« certificat de conformité » Le certificat fourni au propriétaire d'un système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées prévu à l'article 24.1 de la Loi. (*certificate of compliance*)

« ingénieur » Personne qui répond à l'une des descriptions suivantes :

a) elle est immatriculée comme de membre de l'Association professionnelle des ingénieurs et des géoscientifiques du Nouveau-Brunswick et qui est autorisée à exercer la profession d'ingénieur;

b) elle a reçu un permis d'exercice du Conseil de direction de l'Association professionnelle des ingénieurs et des géoscientifiques du Nouveau-Brunswick;

c) elle est autorisée à exercer la profession d'ingénieur au Nouveau-Brunswick en vertu de la *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique*. (*ingénieur*)

« licence » Licence délivrée par le Ministre et qui autorise son titulaire à installer, construire, réparer ou remplacer un système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées comme commettant ou préposé. (*licence*)

« Loi » La *Loi sur la santé publique*. (*Act*)

« système conventionnel » Système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées qui comporte une fosse septique pourvu d'un champ d'épandage souterrain des eaux usées permettant un débit allant jusqu'à 5 460 litres par jour et s'entend également d'un bassin de rétention et aussi de ce qu'on appelle communément

“licence” means a licence issued by the Minister authorizing a person to install, construct, repair or replace an on-site sewage disposal system or to carry on the business of installing, constructing, repairing or replacing an on-site sewage disposal system. (*licence*)

“licensee” means a person holding a valid and subsisting licence. (*titulaire*)

“non-conventional sewage disposal system” means an on-site sewage disposal system other than a conventional sewage disposal system. (*système non conventionnel*)

2021-24

Conventional sewage disposal system licence

3 A person who wishes to install, construct, repair or replace a conventional sewage disposal system or carry on the business of installing, constructing, repairing or replacing conventional sewage disposal systems shall apply to the Minister for a conventional sewage disposal system licence on a form provided by the Minister.

Non-conventional sewage disposal system licence

4(1) A person who wishes to install, construct, repair or replace a non-conventional sewage disposal system or carry on the business of installing, constructing, repairing or replacing non-conventional sewage disposal systems on or after April 1, 2012, shall apply to the Minister for a non-conventional sewage disposal system licence on a form provided by the Minister.

4(2) An applicant shall supply the Minister with a complete description of the type of non-conventional sewage disposal system in respect of which the application is made.

4(3) A person shall not be issued and shall not hold a licence under this section unless the person also holds a valid licence issued under section 3.

Fees for licences

5(1) Subject to subsection (2), an applicant shall pay the following fees at the time an application is made under section 3 or 4:

« bécosse » mais pas d’un système en déclivité. (*conventional sewage disposal system*)

« système en déclivité » Système autonome d’évacuation et d’épuration des eaux usées pourvu d’une fosse septique et d’un champ d’épandage souterrain qui consiste en une conduite d’amenée à l’extrémité ou d’une conduite d’amenée centrale du raccord de distribution et d’un lit de pierres concassées dans une tranchée aménagée en déclivité suivant la pente dans une dénivellation qui se situe entre 3 % et 30 %. (*contour system*)

« système non conventionnel » Système autonome d’évacuation et d’épuration des eaux usées autre qu’un système conventionnel. (*non-conventional sewage disposal system*)

« titulaire » Le titulaire d’une licence valable et en vigueur. (*licensee*)

2021-24

Système conventionnel – licence

3 La personne qui désire installer, construire, réparer ou remplacer un système conventionnel ou d’en faire le commerce doit pour ce faire avoir une licence à cet effet délivrée par le Ministre et il en fait la demande au moyen du formulaire fourni par ce dernier.

Système non conventionnel – licence

4(1) À partir du 1^{er} avril 2012, la personne qui désire installer, construire, réparer ou remplacer un système non conventionnel ou d’en faire le commerce doit pour ce faire avoir une licence à cet effet délivrée par le Ministre et il en fait la demande au moyen du formulaire fourni par ce dernier.

4(2) Le demandeur fournit au Ministre une description détaillée du type de système conventionnel qui donne lieu à sa demande.

4(3) Le demandeur ne saurait obtenir la licence prévue au présent article s’il n’est pas déjà titulaire de la licence prévue à l’article 3.

Droits à verser

5(1) Sous réserve du paragraphe (2), le demandeur joint à sa demande les droits suivants :

(a) \$400 in respect of an application for a licence to install, construct, repair or replace a conventional sewage disposal system; and

(b) \$350 in respect of an application for a licence to install, construct, repair or replace a non-conventional sewage disposal system.

5(2) The fee to renew a licence is \$50.

Issuance of licence

6 The Minister shall issue a licence if the applicant has

(a) successfully completed the New Brunswick On-site Sewage Disposal Systems Installers Course provided through the Department of Health for conventional sewage disposal systems or, if applicable, the type of non-conventional sewage disposal system in respect of which the application is made, and

(b) successfully passed the New Brunswick On-site Sewage Disposal Systems Installers' exam prepared by the Department of Health on the regulations and practices relating to the installation, construction, repair or replacement of conventional sewage disposal systems or, if applicable, the type of non-conventional sewage disposal system in respect of which the application is made.

Terms and conditions of licence

7(1) It is a term and condition of a conventional sewage disposal system licence that the licensee shall not install, construct, repair or replace a non-conventional sewage disposal system.

7(2) It is a term and condition of a non-conventional sewage disposal licence that the licensee may install, construct, repair or replace only

(a) those types of non-conventional sewage disposal systems that are specified on the licence, and

(b) those types of non-conventional sewage disposal systems designed by an engineer.

7(3) It is a term and condition of each licence that the licensee shall install, construct, repair and replace an on-site sewage disposal system in accordance with the

a) s'il s'agit de la demande prévue à l'article 3, les droits s'élèvent à 400 \$;

b) s'il s'agit de la demande prévue à l'article 4, les droits s'élèvent à 350 \$.

5(2) Les droits de renouvellement d'une licence s'élèvent à 50 \$.

Délivrance d'une licence

6 Le Ministre délivre la licence demandée si le demandeur

a) a terminé avec succès le cours d'installateur de système autonome d'évacuation des eaux usées du Nouveau-Brunswick donné par l'entremise du ministère de la Santé pour les systèmes conventionnels ou le cas échéant, pour le type de système non conventionnel qu'il a indiqué dans sa demande;

b) a réussi l'examen des installateurs de système autonome d'évacuation des eaux usées du Nouveau-Brunswick préparé par le ministère de la Santé et qui porte sur les règlements et les règles de pratique relatifs à l'installation, la construction, la réparation ou le remplacement d'un système conventionnel ou, le cas échéant, relatifs à un système non conventionnel du type qu'il a indiqué dans sa demande.

Modalités de conditions de la licence

7(1) Fait partie des modalités et des conditions de sa licence, la condition voulant que le titulaire qui n'a qu'une licence relative aux systèmes conventionnels ne peut installer, construire, réparer ou remplacer que les systèmes non conventionnels.

7(2) Fait partie des modalités et des conditions de sa licence, la condition voulant que le titulaire d'une licence relative aux systèmes non conventionnels ne peut installer, construire, réparer ou remplacer que

a) les systèmes non conventionnels des types indiqués à sa licence;

b) les systèmes non conventionnels qui sont conçus par un ingénieur.

7(3) Fait partie des modalités et des conditions de sa licence, la modalité qui exige que le titulaire doit installer, construire, réparer ou remplacer un système auto-

“New Brunswick Technical Guidelines for On-Site Sewage Disposal Systems”, as amended, prepared under the authority of the Minister of Health.

7(4) Where there is a conflict between an approval given by the Minister and the guidelines referred to in subsection (3), the requirements of the approval prevail.

2021-24

Transitional provision - non-conventional sewage disposal systems

Repealed: 2021-24

2021-24

8 Repealed: 2021-24

2021-24

Licence not transferable

9 A licence is not transferable.

Expiry date of licence

10 A licence expires on March 31 of each year.

Renewal of licence

11(1) A licensee may renew a licence by applying to the Minister on a form provided by the Minister and paying the required application fee at the time the application is made.

11(2) Notwithstanding subsection (1), the Minister shall not renew a conventional sewage disposal system licence on or after April 1, 2010, unless the applicant satisfies the Minister that the applicant has met the requirements under section 6.

Revocation of licence

12 The Minister may revoke a licence if the licensee

(a) violates or fails to comply with a term or condition of their licence,

(b) violates or fails to comply with section 24 or 24.1 of the Act or any provision of this Regulation, or

nome d'évacuation et d'épuration des eaux usées conformément au guide intitulé « Guide technique pour l'installation des systèmes autonomes d'évacuation et d'épuration des eaux usées du Nouveau-Brunswick » préparé par le ministre de la Santé avec ses modifications successives.

7(4) En cas d'incompatibilité entre l'approbation préalable donnée par le Ministre et le guide technique visé au paragraphe (3), les exigences de l'approbation l'emportent.

2021-24

Dispositions transitoires – systèmes non conventionnels

Abrogé : 2021-24

2021-24

8 Abrogé : 2021-24

2021-24

Inaccessibilité

9 La licence est inaccessible.

Expiration de la licence

10 La licence expire le 31 mars de chaque année.

Renouvellement de la licence

11(1) Le renouvellement d'une licence est demandé au moyen du formulaire fourni par le Ministre et sur paiement des droits au moment de la demande.

11(2) Nonobstant le paragraphe (1), le Ministre ne peut à partir du 1^{er} avril 2010, renouveler une licence relative au système conventionnel à moins que la personne qui en demande le renouvellement ne remplisse les exigences de l'article 6.

Révocation de la licence

12 Le Ministre peut révoquer une licence dans les cas suivants :

a) le titulaire contrevient à une modalité ou à une condition de sa licence ou omet de s'y conformer;

b) le titulaire contrevient à l'article 24 ou 24.1 de la Loi ou au présent règlement ou omet de s'y conformer;

(c) makes a false statement in an application for a licence or an approval or in any report, return or certificate required to be provided under the Act or this Regulation.

2021-24

Application for approval

13(1) A licensee who wishes to install or construct an on-site sewage disposal system at a specific site shall

- (a) apply to the Minister on a form provided by the Minister for the approval of the design and location of the system, and
- (b) pay an application fee of \$150 at the time the application is made.

13(2) A licensee who wishes to repair or replace an on-site sewage disposal system at a specific site shall

- (a) apply to the Minister for the approval of the design, location and plan for the repair or replacement of the system, and
- (b) pay an application fee of \$150 at the time the application is made.

13(3) An application for an approval shall contain the following:

- (a) detailed plans showing
 - (i) the property location by civic address,
 - (ii) the property identification number assigned to the property by Service New Brunswick,
 - (iii) the dimensions of the property, including location of easements or right-of-ways,
 - (iv) the slope of the property, and
 - (v) the dimensions and layout of the on-site sewage disposal system, including separation distances between the system and building locations, the property lines, the property well, location of adjacent wells and bodies of water within 100 metres of any part of the proposed system, and

c) le titulaire a fait une fausse déclaration dans sa demande de licence ou une approbation ou dans tout rapport ou toute déclaration ou certificat exigés par la Loi ou le présent règlement.

2021-24

Demande d'approbation

13(1) Le titulaire qui entend installer ou construire un système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées doit faire tout ce qui suit :

- a) il demande l'approbation du Ministre quant à la conception et l'emplacement au moyen du formulaire fourni à cet effet par ce dernier;
- b) il verse les droits de demande d'approbation qui s'élèvent à 150 \$.

13(2) Le titulaire qui entend réparer ou remplacer un système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées doit faire tout ce qui suit :

- a) il demande l'approbation du Ministre quant à la conception, l'emplacement et quant au plan d'exécution au moyen du formulaire fourni à cet effet par ce dernier;
- b) il verse les droits de demande d'approbation qui s'élèvent à 150 \$.

13(3) La demande d'approbation est accompagnée des documents et renseignements qui suivent :

- a) des plans détaillés indiquant
 - (i) l'emplacement de la propriété selon son adresse de voirie,
 - (ii) le numéro d'identification de la propriété assigné par Services Nouveau-Brunswick,
 - (iii) les dimensions de la propriété, ainsi que les espaces qui font l'objet de servitudes et d'emprises,
 - (iv) l'inclinaison de la propriété,
 - (v) les dimensions et un schéma du système à installer, ainsi que les distances qui séparent le système et les bâtiments, les limites de la propriété, les puits de la propriété, l'emplacement des puits adjacents et des plans d'eau dans un rayon de 100 mètres de toute partie du système proposé,

- | | |
|---|--|
| <p>(vi) the type of system and design details;</p> <p>(b) the estimated wastewater flow to be treated by the system;</p> <p>(c) the identification of any limiting factors, such as bedrock, ground water table or impermeable soil;</p> <p>(d) a description of the soil and its character, as determined by a test pit inspection;</p> <p>(e) an assessment of the suitability of the soil for the installation of an on-site sewage disposal system as determined by one of the following methods:</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) percolation test;</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) hydraulic conductivity test;</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) soil sieve analysis;</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) visual examination of a test pit which is recorded; and</p> <p style="padding-left: 20px;">(v) another method acceptable to the Minister;</p> <p>(f) the finished ground elevation of the area where the system is or is to be located in reference to the original ground elevation;</p> <p>(g) the system materials specifications or, if one is used, the system-manufactured materials specifications;</p> <p>(h) any additional information as requested by the Minister that relates to the work to be done under the approval; and</p> <p>(i) the name of the owner of the property, and the owner's signature, indicating that the owner authorizes the application.</p> <p>13(4) If the site is 2000 square metres or less, the plans referred to in paragraph (3)(a) are to be drawn to scale.</p> | <p>(vi) le type de système et les caractéristiques de conception;</p> <p>b) une estimation du débit des eaux usées qui devront être traitées par le système;</p> <p>c) un énoncé des facteurs de contrainte liés au substratum rocheux, la nappe phréatique ou l'imperméabilité du sol;</p> <p>d) un énoncé des propriétés et caractéristiques du sol révélées par un trou d'essai;</p> <p>e) une évaluation pour savoir si le sol convient à l'installation du système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées laquelle évaluation est réalisée selon l'une des méthodes suivantes :</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) un test de percolation,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) un test de conductivité hydraulique,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) l'analyse par tamisage du sol,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) un examen visuel d'un trou d'essai et pour lequel on fait un relevé,</p> <p style="padding-left: 20px;">(v) toute autre méthode que le Ministre juge acceptable;</p> <p>f) l'élévation prévue de l'espace où le système se trouve ou de l'espace où l'on entend installer le système par rapport à l'élévation originale;</p> <p>g) les spécifications des matériaux du système proposé et, s'il y a lieu, les spécifications des matériaux du manufacturier;</p> <p>h) tout autre renseignement que le Ministre exige quant aux travaux;</p> <p>i) le nom du propriétaire des lieux ainsi que sa signature attestant du fait qu'il autorise la demande.</p> <p>13(4) Si la superficie de l'emplacement est de 2 000 mètres carrés ou moins, les plans visés à l'alinéa 3a) doivent être faits à l'échelle.</p> |
|---|--|

Revocation of approval

14 The Minister may revoke an approval if the Minister has reasonable grounds to believe

- (a) that false or misleading information has been supplied in the application for the approval,
- (b) that the work being conducted by the licensee with respect to the on-site sewage disposal system violates a provision of the Act or this Regulation or is not being done in accordance with the approval, or
- (c) that a health hazard may be created by permitting the installation, construction, repair or replacement of the on-site sewage disposal system to proceed.

Standards for septic tanks and sewage holding tanks

15(1) A licensee who installs a septic tank shall ensure that the septic tank

- (a) Repealed: 2021-24
- (b) if installed on or after April 1, 2011, has a minimum working capacity of 3410 litres,
- (c) if installed on or after April 1, 2011, is comprised of two compartments with 2/3 and 1/3 volumes for primary and secondary chambers respectively,
- (d) is constructed of non-corrodible material, and
- (e) is equipped with an effluent filter.

15(2) Repealed: 2021-24
2021-24

Covering of on-site sewage disposal system

Repealed: 2018-8
2018-8

16 Repealed: 2018-8
2018-8

Révocation de l'approbation

14 Le Ministre peut révoquer l'approbation s'il a des bonnes raisons de croire l'une des choses suivantes :

- a) que de faux renseignements ou des renseignements qui induisent en erreur ont été fournis lors de la demande d'approbation;
- b) que les travaux faits en rapport avec le système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées sont faits en contravention à une disposition de la Loi ou du présent règlement ou à une modalité ou condition de l'approbation;
- c) que si l'on procède aux travaux cela peut représenter un danger pour la santé.

Normes applicables aux fosses septiques et aux bassins de rétention

15(1) Le titulaire qui procède à l'installation d'une fosse septique doit s'assurer

- a) Abrogé : 2021-24
- b) qu'elle a une capacité de débit minimale 3410 litres si l'installation est faite après le 30 mars 2011;
- c) qu'elle est formée de deux compartiments dont le premier occupe les deux tiers du volume alors que le deuxième en occupe le tiers si l'installation est faite après le 30 mars 2011;
- d) qu'elle est construite de matériaux non-corrosifs;
- e) qu'est pourvue d'un filtre pour les effluents.

15(2) Abrogé : 2021-24
2021-24

Recouvrement d'un système

Abrogé : 2018-8
2018-8

16 Abrogé : 2018-8
2018-8

Fee prescribed

2018-8

17 The fee prescribed for the purposes of subsection 24.02(5) of the Act is \$150.

2018-8

Documents to be provided to owner

18 A licensee shall provide to the owner of an on-site sewage disposal system the following documents within 10 days after the system has been covered:

- (a) a copy of the plan of the installation, construction, repair or replacement of the on-site sewage disposal system; and
- (b) the operating instructions for the system.

Records

19 A licensee or former licensee shall keep the following records for a minimum of 7 years:

- (a) a copy of each application for approval under section 6, with the supporting information required to obtain the approval;
- (b) a copy of each approval issued by the Minister;
- (c) a copy of each certificate of compliance issued by the licensee; and
- (d) a copy of each inspection report by a public health officer relating to the installation, construction, repair or replacement of an on-site sewage disposal system.

Commencement

20 *This Regulation comes into force on November 20, 2009.*

N.B. This Regulation is consolidated to March 2, 2021.

Droits prescrits

2018-8

17 Les droits à payer aux fins d'application du paragraphe 24.02(5) de la Loi sont de 150 \$.

2018-8

Documents à remettre au propriétaire

18 Le titulaire de licence doit, dans les dix jours du recouvrement des travaux, remettre au propriétaire du système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées les documents suivants :

- a) une copie du plan d'installation, de construction, de réparation ou de remplacement du système;
- b) le mode d'emploi ou la notice d'utilisation du système.

Rétention de documents

19 Le titulaire ou l'ancien titulaire doit garder pendant sept années au moins les documents suivants :

- a) une copie de chaque demande d'approbation faite en application de l'article 6, ainsi que les documents à l'appui de ces demandes;
- b) une copie de chaque approbation que lui a délivrée le Ministre;
- c) une copie de chaque certificat de conformité qu'il a remis;
- d) une copie de chaque rapport d'inspection préparé par un inspecteur de la santé publique à la suite de l'inspection de l'installation, de la construction, de la réparation ou du remplacement d'un système autonome d'évacuation et d'épuration des eaux usées.

Entrée en vigueur

20 *Le présent règlement entre en vigueur le 20 novembre 2009.*

N.B. Le présent règlement est refondu au 2 mars 2021.